

Guia d'acollida de la ciutat de Sabadell

سابادل شہر کی استقبالیہ رہنمای۔

**Què necessites saber si has vingut
a viure a la nostra ciutat?**

اگر آپ ہمارے شہر رہنے آئے ہیں تو آپ کو کیا
جاننے کی ضرورت ہے؟

**Informació útil per a nous
ciutadans i ciutadanes**

نئے شہریوں کے لیے مفید معلومات۔



HOLA! BUENOS DÍAS
BENVINGUTS!
¡HOLA!
BENVINGUES!
¡HOLA!
BON DIA
HOLA!
¡BIENVENIDOS!



ÍNDEX

انڈیکس

1. Benvinguda a Sabadell
 2. Presentació del municipi de Sabadell
 3. Ajuntament de Sabadell
 4. Servei de primera acollida
 5. Servei d'assessorament en matèria d'estrangeria
 6. Empadronament. Servei d'Atenció Ciutadana (SAC)
 7. Targeta sanitària individual (TSI)
 8. Serveis sanitaris
 9. Escolarització d'infants i joves
 10. Formació per a persones adultes
 11. Homologació i convalidació d'estudis estrangers
 12. Feina i formació laboral
 13. Serveis socials
 14. Habitatge
 15. Participació ciutadana i voluntariat
 16. Feminismes i LGBTI
 17. Joventut
 18. Xarxa de biblioteques
 19. Defensa dels drets de la ciutadania
 20. Transport públic
 21. Altres serveis d'interès
1. سابادل میں خوش آمدید۔
 2. سابادل بلدیہ کی پریزنٹیشن۔
 3. سابادل کی سٹی کونسل۔
 4. پہلی استقبالیہ سروس۔
 5. امیگریشن کے معاملات پر مشورہ کی سروس۔
 6. (SAC) مردم شماری۔ شہری توجہ سروس۔
 7. انفرادی صحت کارڈ۔
 8. صحت کی خدمات۔
 9. بچوں اور نوجوانوں کی تعلیم۔
 10. بالغوں کی تربیت۔
 11. غیر ملکی مطالعات کی ہم آہنگی اور توثیق۔
 12. کام اور ملازمت کی تربیت۔
 13. سماجی خدمات۔
 14. رباعش۔
 15. شہریوں کی شرکت اور رضاکارانہ خدمات۔
 16. LGBTI جنس، حقوق نسواں اور۔
 17. جوانی۔
 18. لائبریری نیٹ ورک۔
 19. شہریت کے حقوق کا دفاع۔
 20. پبلک ٹرانسپورٹ۔
 21. دلچسپی کی دیگر خدمات۔

01 Benvinguda a Sabadell

Benvinguts i benvingudes a Sabadell!

Sabadell és una ciutat acollidora. La força de la nostra ciutat, la teva, és la de totes les persones que hi convivim i que treballem activament per construir un futur millor. La teva contribució és bàsica per a una ciutat que defensa la diversitat com un dels seus valors.

Aquesta guia va adreçada a totes les persones que heu arribat recentment a la ciutat i necessiteu informació sobre les gestions bàsiques que us donaran accés als vostres drets i deures com a veïns o veïnes.

És una guia de suport on trobareu tota la informació bàsica per poder conèixer millor la nostra ciutat, els principals equipaments i serveis i els recursos necessaris per al vostre dia a dia.

Aquesta guia ha estat traduïda a diferents idiomes, tenint en compte la diversitat lingüística de les persones nouvingudes a la ciutat. Podeu consultar la guia i els idiomes disponibles a:

<http://web.sabadell.cat/novaciudadania>



Esperem que us sigui de molta utilitat.

Tots i totes fem Sabadell!



سابادل میں خوش آمدید

یہ ایک خوش آئند شہر ہے۔ ہمارے شہر کی اور آپ کی طاقت، ان تمام لوگوں کی ہے جو اس میں رہتے ہیں اور جو بہتر مستقبل کی تعمیر کے لیے سرگرم عمل ہیں۔ آپ کی شراکت ایک ایسے شہر کے لیے ضروری ہے جو تنوع کو اس کی اقدار میں سے ایک سمجھتی ہے۔

اس گائیڈ کا مقصد ان تمام لوگوں کے لیے ہے جو حال ہی میں شہر آئے ہیں اور ان بنیادی اقدامات کے بارے میں معلومات کی ضرورت ہے جو آپ کو پڑوسی کی حیثیت سے اپنے حقوق اور فرائض تک رسائی فراہم کریں گے۔

یہ ایک سپورٹ گائیڈ ہے جس میں آپ کو ہمارے شہر، اس کی اہم سہولیات اور خدمات اور اپنی روز مرہ کی زندگی کے لیے ضروری وسائل کو بہتر طور پر سمجھنے کے لیے تمام بنیادی معلومات ملیں گی۔

اس گائیڈ کا مختلف زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے، شہر میں آنے والے لوگوں کی لسانی تنوع کو مدنظر رکھتے ہوئے۔ آپ گائیڈ اور دستیاب زبانوں کا مطالعہ کر سکتے ہیں۔

<http://web.sabadell.cat/novaciutadania>

ہمیں امید ہے کہ آپ اسے بہت مفید پائیں گے۔
ہم سب سابادل شہر بناتے ہیں!



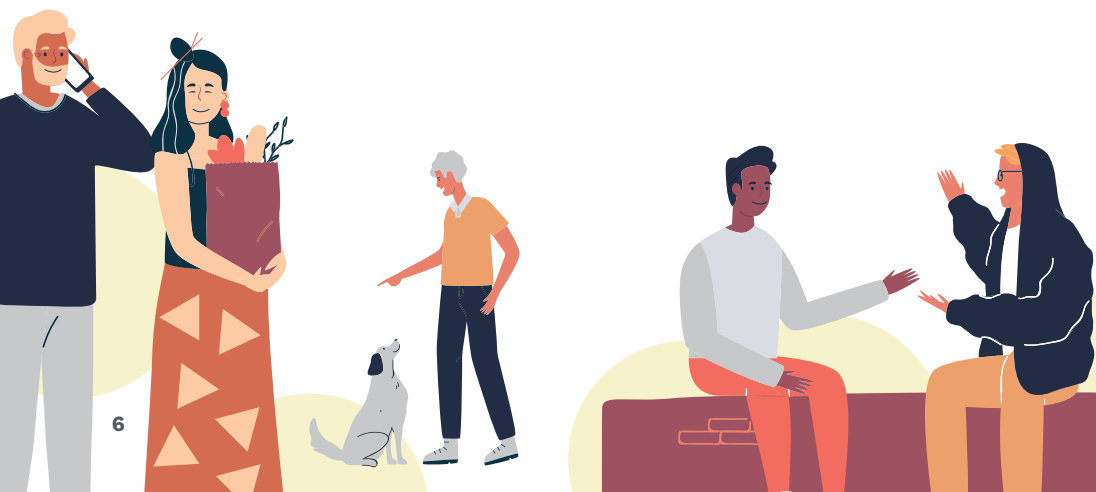
02 Presentació del municipi de Sabadell

Sabadell és una ciutat catalana amb més de 3.500 anys d'història. És la capital de la comarca del **Vallès Occidental** juntament amb Terrassa, i es troba a uns 20 kilòmetres de Barcelona.

La població de Sabadell és de **215.760 habitants** (dades del 2022). És la cinquena ciutat més gran de Catalunya, després de Barcelona, l'Hospitalet, Terrassa i Badalona.

Històricament, des del segle XVI, la indústria tèxtil va ser el principal motor econòmic, fins el segle XX, amb l'arribada de moltes persones migrades d'arreu del territori català i espanyol, sobretot els anys 50, 60 i 70. Això ha fet que Sabadell sigui una ciutat diversa, formada per persones de diferents orígens i procedències, veïns i veïnes que han aportat riquesa social, diversitat cultural i enfortiment de la nostra ciutat.

Aquesta incorporació s'ha fet d'una manera positiva i constructiva, gràcies tant als mecanismes públics de l'Ajuntament de la ciutat com al treball de les diverses entitats del teixit associatiu sabadellenc i, evidentment, a l'esforç individual de les persones mateixes que han escollit Sabadell per establir-hi la seva residència i començar un nou camí de vida.



سابادل بلدیہ کی پریزنٹیشن

سابادل شہر ایک کاتالان شہر ہے جس کی تاریخ ۳۵۰۰ سال سے زیادہ ہے۔ یہ اور ٹیراسا و ایسیس اوکسیدینتالیس ریجن کا دار الحکومت ہے ، اور بارسلونا سے تقریباً ۲۰ کلومیٹر دور واقع ہے۔

ڈیٹا (2022 کے اعداد و شمار) کے مطابق ، Sabadell (سبادیل) کی مجموعی آبادی 215,760 شہریوں پر مشتمل ہے ۔ جبکہ یہ شہر ، Barcelona (بارسلونا) ، L'Hospitalet (لا ہوسپیتالیت) ، Terrassa (تیراسا) ، اور Badalona (بادالونا) کے بعد ، کاتالونیا کا پانچواں بڑا شہر ہے ۔

تاریخی طور پر ، ۱۶ ویں صدی کے بعد سے ، ۲۰ ویں صدی تک ٹیکسٹائل انڈسٹری ایک اہم معاشی زریا رہی ہے ، خاص طور پر ۵۰ ، ۶۰ اور ۷۰ کی دہائی میں کاتالان اور ہسپانوی علاقے سے بہت سے لوگوں کی آمد کی وجہ نے سابادل شہر کو ایک متنوع شہر بنایا ہے ، جو مختلف نسلوں اور اصلوں کے لوگوں سے بنا ہے ، پڑوسی جنہوں نے سماجی دولت ، ثقافتی تنوع اور ہمارے شہر کو مضبوط بنانے میں حصہ لیا ہے ۔

اس کی شمولیت ایک مثبت اور تعمیری انداز میں ہوئی ہے ، سٹی کونسل کے عوامی میکانزم اور سابادل شہر ایسوسی ایٹو فیبرک کی مختلف اداروں کے کام اور ظاہر ہے کہ ان لوگوں کی انفرادی کوشش سے جنہوں نے سبادیل کو منتخب کیا ہے وہ شہر جس میں آپ کی رہائش گاہ قائم کی جائے اور زندگی کا ایک نیا طریقہ شروع کیا جائے ۔

03 Ajuntament de Sabadell

L'ajuntament és el govern local d'un municipi i l'administració més propera a la ciutadania. Els seus representants polítics són escollits en les eleccions municipals cada 4 anys.

La seva funció és proporcionar tot tipus de serveis imprescindibles per a la vida quotidiana de la seva població, com ara la neteja dels carrers o la seguretat viària. L'ajuntament gestiona el pressupost segons les necessitats de la ciutat i el formen diferents serveis, als quals es pot adreçar la ciutadania per obtenir informació o fer gestions, de forma presencial o telemàtica.

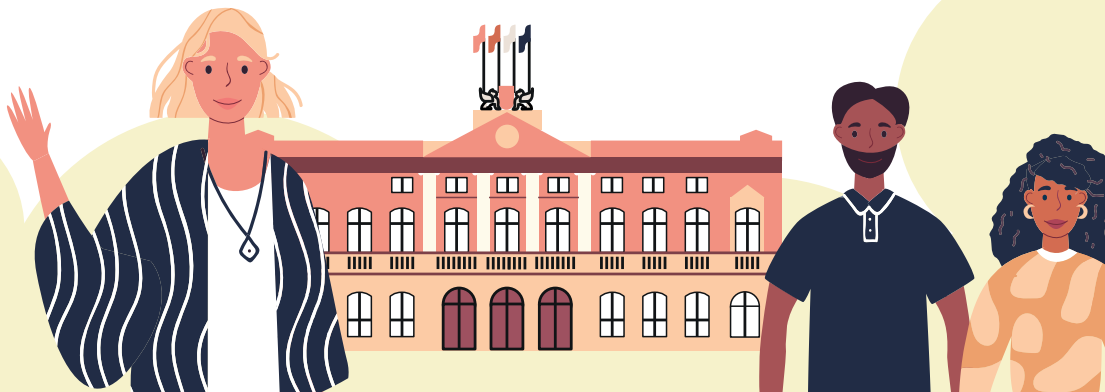
Per a més informació:

<https://web.sabadell.cat>



L'Ajuntament de Sabadell està adherit a la **Xarxa de Pobles i Ciutats pels Drets Humans** des de l'any 2005 i promou els valors de la Carta Europea de Salvaguarda dels Drets Humans a la Ciutat. Com a ajuntament, té uns principis de convivència inspirats en els valors de respecte de la dignitat de l'ésser humà, de la democràcia local i del dret a una existència que permeti millorar el benestar i la qualitat de vida de totes les persones.

A més, Sabadell també forma part de la RECI (Red Española de Ciudades Interculturales), de la Xarxa Catalana de Ciutats Refugi i de la Red Española de Ciudades Refugio.



سابادل کی سٹی کونسل

سٹی کونسل بلدیہ کی مقامی حکومت اور شہریوں کی قریب ترین انتظامیہ ہوتی ہے۔ اس کے سیاسی نمائندوں کا انتخاب ہر ۴ سال بعد بلدیاتی انتخابات میں کیا جاتا ہے۔

اس کا کام اس کی آبادی کی روز مرہ زندگی کے لیے ہر قسم کی ضروری خدمات فراہم کرنا ہے ، جیسے سڑک کی صفائی یا سڑک کی حفاظت۔ سٹی کونسل شہر کی ضروریات کے مطابق بجٹ کا انتظام کرتی ہے اور مختلف خدمات سے بنی ہوتی ہے ، جس سے شہری معلومات حاصل کرنے یا انتظامات کرنے کے لیے رابطہ کر سکتے ہیں ، ذاتی طور پر یا آن لائن۔



مزید معلومات کے لیے:

<https://web.sabadell.cat>

سابادل سٹی کونسل ۲۰۰۵ سے انسانی حقوق کے شہروں اور شہروں کے نیٹ ورک کا رکن ہے اور شہر میں انسانی حقوق کے تحفظ کے لیے یورپی چارٹر کی اقدار کو فروغ دیتا ہے۔ بطور سٹی کونسل ، اس میں بقائے باہمی کے اصول ہیں جو انسان کے وقار ، مقامی جمہوریت اور ایک ایسے وجود کے حق کے احترام کے اقدار سے متاثر ہیں جو تمام لوگوں کی فلاح و بہبود اور معیار زندگی کو بہتر بناتا ہے۔

اس کے علاوہ، سابادل RECI (انٹر کلچرل سٹیز کے ہسپانوی نیٹ ورک)، سارسا کاتالانا دے سیوتات رے فوبی اور ریویو جی شہروں کا ہسپانوی نیٹورک۔

Drets

Principi d'igualtat de drets i de no discriminació

Dret a la llibertat cultural, lingüística i religiosa

Dret a gaudir de mesures específiques de protecció

Dret a la participació política

Dret d'associació, de reunió i de manifestació

Dret a la vida privada i familiar

Dret a la informació

Dret general als serveis públics de protecció social

Dret a l'educació

Dret a la salut

Dret a l'habitatge

Dret al treball

Dret al medi ambient

Deures

Deure d'estar empadronat

Deure de solidaritat

Deure de respecte mutu

Deure d'escolarització

Deure de respectar el medi ambient

Deure de pagament dels impostos

Deure de respectar el patrimoni natural,
cultural i artístic de la ciutat



ہقوق

مساوی حقوق اور عدم امتیاز کا اصول
ثقافتی ، لسانی اور مذہبی آزادی کا حق
مخصوص حفاظتی اقدامات سے لطف اندوز ہونے کا حق
سیاسی شرکت کا حق
انجمن ، اجتماع اور مظاہرے کا حق
نجی اور خاندانی زندگی کا حق
معلومات کا حق
عوامی سماجی تحفظ کی خدمات کا حق
تعلیم کا حق
صحت کا حق
رہائش کا حق
کام کرنے کا حق
ماحول کا حق

فرائز:

رجسٹرڈ ہونے کا فرز
یکجہتی کا فرز
باہمی احترام کا فرز
سکولنگ کا فرز
ماحول کا احترام کرنے کا فرز
ٹیکس ادا کرنے کا فرز
شہر کے قدرتی ، ثقافتی اور فنی ورثے کا احترام کرنے کا فرز

04 Servei de primera acollida

El servei de primera acollida és un conjunt d'accions i recursos que us ajudaran a obtenir formació i informació que podeu necessitar si acabeu d'arribar a Sabadell. Aquest servei us donarà unes eines inicials que faran més fàcil la vostra incorporació a Catalunya.

La formació que aquest servei inclou consta de tres mòduls:

- **Mòdul A: competències lingüístiques bàsiques**
(90 hores de llengües catalana i castellana)
- **Mòdul B: coneixements laborals** (15 hores)
- **Mòdul C: coneixement de la societat catalana** (15 hores)

Quan acabeu tota la formació establerta, obtindreu el certificat final d'acollida expedit per la Generalitat de Catalunya, que pot servir-vos a l'hora de buscar feina o de fer valer la vostra formació i experiència. També us serà útil en els processos d'estrangeria, com l'arrelament social o la renovació d'autoritacions de residència, entre d'altres.

Al servei, també hi trobareu altres programes d'acollida especialitzats, dirigits a joves, dones o persones sol·licitants de protecció internacional, per exemple.

Per a més informació:

- **Programa d'Acollida**
Carrer de Sant Pau, 34
Tel. 93 745 19 53
programaacollida@ajsabadell.cat
<https://web.sabadell.cat/novaciudadania>



پہلی استقبالیہ سروس

پہلی استقبالیہ سروس اعمال اور وسائل کا ایک مجموعہ ہے جو آپ کو تربیت اور معلومات حاصل کرنے میں مدد دے گی جس کی آپ کو ضرورت ہو سکتی ہے اگر آپ ابھی سابادل پہنچے ہیں تو۔ یہ سروس آپ کو ابتدائی ٹولز مہیا کرے گی جو آپ کی کاتالونیا میں شمولیت کو آسان بنائے گی۔

اس سروس میں شامل تربیت تین ماڈیولز پر مشتمل ہے۔

- ماڈل اے: بنیادی زبان کی مہارت کاتالان اور ہسپانوی زبانوں کے ۹۰ گھنٹے
- ماڈل بی: کام کا علم ۱۵ گھنٹے
- ماڈل سی: کاتالان معاشرے کا علم ۱۵ گھنٹے

جب آپ تمام قائم کردہ ٹریننگ مکمل کر لیں گے تو آپ جنرالیٹیٹ دے کاتالونیا کی طرف سے جاری کردہ آخری استقبالیہ سرٹیفکیٹ حاصل کر لیں گے ، جو نوکری کی تلاش میں یا اپنی تربیت اور تجربے پر زور دینے وقت آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ یہ امیگریشن کے عمل میں بھی مفید ہے ، جیسے سماجی جڑیں یا رہائشی اجازت ناموں کی تجدید ، دوسروں کے درمیان ہوتی ہے۔

یہ سروس خصوصی استقبالیہ پروگرام بھی پیش کرتی ہے جس کا مقصد نوجوانوں، خواتین یا بین الاقوامی تحفظ کے خواہاں افراد کو نشانہ بنانا ہوتا ہے۔

مزید معلومات کے لیے

• استقبالیہ پروگرام:

Calle de Sant Pau, 34

ٹیلیفون: 93 745 19 53

programaacolida@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/novacitudania>



05 Servei d'assessorament en matèria d'estrangeria

Per residir i/o treballar a l'Estat espanyol, tota persona estrangera necessita un visat específic, una autorització de residència o una autorització de residència i treball.

Alguns dels tràmits d'estrangeria més comuns són l'arrelament (social, laboral o familiar), la renovació del permís de residència i/o treball, el reagrupament familiar i la sol·licitud de nacionalitat espanyola.

Si necessiteu informació i assessorament sobre algun d'aquests tràmits, podeu adreçar-vos al Servei Ciutadà d'Acolliment als Immigrants (SCAI). És un servei totalment gratuït, subvencionat per l'Ajuntament de Sabadell, que us ajudarà i acompanyarà en el procés.

També hi podeu fer consultes sobre com sol·licitar protecció internacional o asil. L'Estat espanyol reconeix la condició de refugiat a tota aquella persona que tingui un temor fundat a ser perseguida al seu país per motius de raça, religió, nacionalitat, opinions polítiques, pertinença a un determinat grup social, gènere o orientació sexual. També reconeix la persona apàtrida que, no tenint nacionalitat i estant fora del seu país de residència habitual, no vulgui o no pugui tornar-hi pels mateixos motius.

Per a més informació:

- **Servei Ciutadà d'Acollida a la Immigració (SCAI)**

Vapor Escapçat

Avinguda de Barberà, 175

Tel. 93 727 29 75

scai@scaisabadell.org

<http://www.scaisabadell.net>



امیگریشن کے معاملات پر مشورہ کی سروس

ہسپانوی ریاست میں رہنے اور / یا کام کرنے کے لیے ، ہر غیر ملکی شخص کو مخصوص ویزا ، رہائشی اجازت یا رہائش اور کام کی اجازت درکار ہوتی ہے۔

امیگریشن کے سب سے عام طریقہ کار ہیں ار ریگو (سماجی ، مزدور یا خاندان) ، رہائش کی تجدید اور / یا ورک پرمٹ ، خاندانی دوبارہ اتحاد اور ہسپانوی قومیت کے لیے درخواست۔

اگر آپ کو ان میں سے کسی بھی طریقہ کار کے بارے میں معلومات اور مشورے کی ضرورت ہے ، تو آپ سٹیزن ویلکم سروس فار امیگریشن (SCAI) سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ یہ ایک مکمل طور پر مفت سروس ہے ، سابدل سٹی کونسل کی طرف سے سبسڈی دی جاتی ہے ، جو اس عمل میں آپ کی مدد کرے گی اور آپ کے ساتھ ہوگی۔

آپ بین الاقوامی تحفظ یا پناہ کے لئے درخواست دینے کے بارے میں پوچھ کچھ کرنے میں بھی مددگار ثابت ہو سکتے ہیں۔ ہسپانوی ریاست کسی بھی ایسے شخص کو پناہ گزین کی حیثیت دیتی ہے جسے نسل ، مذہب ، قومیت ، سیاسی رائے ، کسی مخصوص سماجی گروہ کی رکنیت ، صنف یا جنسی رجحان کی وجوہات کی بنا پر اپنے ملک میں ستائے جانے کا ایک اچھی طرح سے بنیاد پرست خوف ہے۔ یہ ایک ایسے ہی ریاستی شخص کو بھی تسلیم کرتا ہے جو قومیت سے محروم ہو اور اپنی عادی رہائش گاہ ملک سے باہر رہے ، انہی وجوہات کی بنا پر واپس جانے کے لئے تیار نہیں یا پھر اس سے قاصر ہے۔

مزید معلومات کے لئے
• **تارکین وطن کے استقبال کے لئے سٹیزن سروس**۔ ایس سی اے آئی

Vapor Escapçat

Avenida de Barberà, 175

ٹیلیفون: 93 727 29 75

scai@scaisabadell.org - <http://www.scaisabadell.net>



06 Empadronament. Servei d'Atenció Ciutadana (SAC)

El padró és el registre de la població del municipi. L'empadronament és un tràmit gratuït que permet acreditar-se com a persona resident a Sabadell. És necessari empadronar-se i demostrar la residència a la ciutat per poder accedir als diferents serveis públics (educatius, sanitaris, etc.).

L'empadronament és un dret i un deure de totes les persones, tinguin la nacionalitat que tinguin, i sigui quina sigui la seva situació jurídica i administrativa (és a dir, disposin d'un permís de residència o no).

Si teniu problemes per poder empadronar-vos, no dubteu a posar-vos en contacte amb alguna de les oficines d'atenció ciutadana de la ciutat, per tal de trobar una solució.

Per empadronar-vos, cal que demaneu cita prèvia:

- Per telèfon: 010 (des d'un telèfon fix) o 93 745 31 10 (des d'un telèfon mòbil)
- Per Internet: <https://citaprevia.sabadell.cat>



Oficines de Sabadell Atenció Ciutadana (SAC):

- **Oficina Central.** Despatx Lluch. Carrer de la Indústria, 10
- **Oficina Nord.** Centre Cívic de Ca n'Oriac. Carrer d'Arousa, 2
- **Oficina Sud.** Centre Cívic de la Creu de Barberà. Plaça de Castelao, 1
- **Oficina Est.** Centre Cívic de Torre-romeu. Plaça de Montcortés, 1
- **Oficina Oest.** Centre Cívic de Can Rull. Carrer de Sant Isidor, 45

Per a més informació:

<https://bit.ly/2YPEIdn>



(SAC) مردم شماری۔ شہری توجہ سروس

مردم شماری بلدیہ کی آبادی کا رجسٹر ہے۔ مردم شماری ایک مفت طریقہ کار ہے جو آپ کو سابادل میں ایک رہائشی کے طور پر تسلیم کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ مختلف عوامی خدمات (تعلیمی، صحت وغیرہ) تک رسائی حاصل کرنے کے قابل ہونے کے لئے یہ اندراج کرنا اور ثابت کرنا ضروری ہے کہ آپ شہر میں رہتے ہیں۔

رجسٹریشن تمام افراد کا حق اور فرض بھی ہے، چاہے ان کی قومیت اور ان کی قانونی اور انتظامی حیثیت کچھ بھی ہو (یعنی ان کے پاس رہائش کا اجازت نامہ ہو یا نہ ہو)۔

اگر آپ کو رجسٹریشن میں دشواری ہے تو، حل تلاش کرنے کے لیے شہر کی شہری سروس دفاتر میں سے کسی سے بھی رابطہ کرنے میں ہچکچاہٹ نہ مہسوس کریں۔

اندراج کے لیے آپ کو ملاقات کرنی ہوگی، بیئی اپونٹمینٹ لینی ہوگی:-
• ٹیلیفون کے ذریعے: لینڈ لائن 010 سے یا موبائل فون سے۔ 93 745 31 10
• انٹرنیٹ: <https://citaprevia.sabadell.cat>



سابادل سٹیزن توجہ اٹینشن کے دفاتر۔ ایس اے سی

• مرکزی دفتر: ڈیسیپیش ینچ 10، Calle de la Indústria

• شمالی دفتر: ساں اوریاک کا سیویک سنٹر 2، Calle de Arousa

• جنوبی دفتر: کریو دے باربیرا کا سیویک سنٹر 1، Plaza de Castelao

• مشرقی دفتر: تورے رومیو کا سیویک سنٹر 1، Plaza de Montcortés

• مغربی دفتر: کان رول کا سیویک سنٹر 45، Calle de Sant Isidor



مزید معلومات کے لئے

<https://bit.ly/2YPEIdn>

07 Targeta sanitària individual (TSI)

A Catalunya, totes les persones tenen garantit l'accés al sistema públic de salut, independentment de la seva situació administrativa.

Per demanar una visita mèdica, heu de tenir la targeta sanitària individual (TSI). És gratuïta i individual: cada membre de la família n'ha de tenir la seva.

Per aconseguir-la, heu d'anar al vostre centre d'atenció primària (CAP). Obtindreu al moment una TSI provisional, i, passat un temps, rebreu la TSI definitiva per correu a casa.

Centres d'atenció primària de Sabadell:

- **CAP Ca n'Oriac.** Passeig de Sant Bernat, 22. Tel. 93 723 37 13
- **CAP Can Rull.** Avinguda de Lluís Companys, 70. Tel. 93 724 79 20
- **CAP Centre.** Plaça de Joan Olier, 9. Tel. 93 725 65 85
- **CAP Concòrdia.** Plaça de Sant Agustí, 4. Tel. 93 713 64 20
- **CAP Creu Alta.** Carrer de Castellar del Vallès, 222.
Tel. 93 723 70 14
- **CAP Creu de Barberà.** Plaça de Castelao, 2. Tel. 93 710 07 34
- **CAP Gràcia.** Carrer de Permanyer, 65. Tel. 93 746 60 82
- **CAP La Serra.** Plaça de Cristóbal Ramos, 2. Tel. 93 715 55 34
- **CAP Merinals.** Carrer de la Palma, 93. Tel. 93 745 73 90
- **CAP Nord.** Plaça de Mercè Rodoreda, 24. Tel. 93 724 71 50
- **CAP Poble Nou.** Carrer del Remei, 1. Tel. 93 726 94 15
- **CAP Sant Oleguer.** Carrer de Sol i Padrís, 56-60. Tel. 93 746 41 80
- **CAP Sud.** Carrer de Feijoo, 87. Tel. 93 720 50 86

Per a més informació:

<https://bit.ly/3pQN1kR>



انفرادی صحت کارڈ

کاتالونیا میں تمام لوگوں کو صحت عامہ کے نظام تک رسائی کی ضمانت دی جاتی ہے، چاہے ان کی انتظامی حیثیت کچھ بھی ہو۔

طبی دورے کی درخواست کرنے کے لئے، آپ کے پاس اپنا انفرادی ہیلتھ کارڈ (ٹی ایس آئی) ہونا ضروری ہے۔ یہ آزاد ہے اور خاندان کے ہر فرد کا اپنا ہونا ضروری ہے۔ یہ مفت ہے اور انفرادی طور پر خاندان کے ہر فرد کا ہونا ضروری ہے۔

اسے حاصل کرنے کے لئے، اپنے بنیادی نگہداشت مرکز (سی اے پی) میں جائیں۔ اس وقت آپ کو عارضی ٹی ایس آئی ملے گا، اور کچھ دیر بعد، آپ گھر پر ڈاک کے ذریعے آخری ٹی ایس آئی کارڈ وصول کریں گے۔

سابادل کے بنیادی نگہداشت مراکز، یئی کٹر سنٹر۔

- کاپ ساں اوریاک Paseo de Sant Bernat, 22. ٹیلیفون 93 723 37 13
- کاپ کان رول Avenida de Lluís Companys, 70. ٹیلیفون 93 724 79 20
- کاپ سنٹر Plaza de Joan Oliu, 9. ٹیلیفون 93 725 65 85
- کاپ کونکورڈیا Plaza de Sant Agustí, 4. ٹیلیفون 93 713 64 20
- کاپ کریو الٹا Calle de Castellar del Vallès, 222. ٹیلیفون 93 723 70 14
- کاپ کریو دے باربیرا Plaza de Castelao, 2. ٹیلیفون 93 710 07 34
- کاپ گراسیا Calle de Permanyer, 65. ٹیلیفون 93 746 60 82
- کاپ لا سیئرا Plaza de Cristóbal Ramos, 2. ٹیلیفون 93 715 55 34
- کاپ میرینس Calle de la Palma, 93. ٹیلیفون 93 745 73 90
- کاپ نورڈ Plaza de Mercè Rodoreda, 24. ٹیلیفون 93 724 71 50
- کاپ پوبلے نو Calle del Remei, 1. ٹیلیفون 93 726 94 15
- کاپ سانت اولیگیر Calle de Sol i Padrís, 56-60. ٹیلیفون 93 746 41 80
- کاپ سنڈ Calle de Feijoo, 87. ٹیلیفون 93 720 50 86



مزید معلومات کے لئے

<https://bit.ly/3pQN1kr>

08 Serveis sanitaris

Un cop tingueu la targeta sanitària individual, podreu ser atesos pels serveis sanitaris públics.

Podeu demanar cita al vostre centre d'atenció primària (CAP):

- Per telèfon: 93 728 44 44
- Per internet o l'APP de La Meva Salut, on podreu accedir al vostre espai personal:

<https://bit.ly/3acGnQt>



Davant d'una urgència mèdica, us podeu dirigir:

- En dia laborable (de dilluns a divendres), entre les 8 i les 21 h: al vostre CAP.
- Si és de nit (de 21 a 24 h), festiu o cap de setmana (de 8 a 24 h): al **Punt d'Atenció Continuada del CAP Ca n'Oriac** (passeig de Sant Bernat, s/n).
- En qualsevol moment, les 24 hores del dia i els 365 dies de l'any:
 - » al **Centre d'Urgències d'Atenció Primària Sant Fèlix**. Carretera de Barcelona, 473
 - » al **Servei d'Urgències Hospitalàries de l'Hospital de Sabadell** (Corporació Sanitària Parc Taulí). Parc Taulí, 1

Si teniu un dubte, consulta o problema de salut que no sigui una emergència, podeu trucar al telèfon **061**.

En cas d'una situació en què hi hagi algú greument ferit o malalt, cal que truqueu immediatament al **112**.

Per a més informació:

<https://bit.ly/3rmhMP6>



صحت کی خدمات

جب آپ کو انفرادی ہیلتھ کارڈ مل جائے تو آپ کا علاج عوامی صحت کی خدمات کے ذریعے کیا جا سکتا ہے۔



(CAP) آپ اپنے پرنمری اٹینشن سنٹر میں اپوینٹمینٹ لے سکتے ہیں۔

• ٹیلیفون : 93 728 44 44

• انٹرنیٹ یا Meva Salut ایپ کے ذریعے، جہاں آپ اپنے پرنسل ایریا

کی رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔ : <https://bit.ly/3acGnQt>

طبی ایمرجنسی کے لیے، آپ رابتا کریں :

• کام کے دن (پیر سے جمعہ) پر، ۸ سے ۲۱ گھنٹہ کے درمیان: آپ کی سی اے پی کے لئے۔

• اگر یہ رات کو ہے (۲۱ سے ۲۴ گھنٹہ تک)، چھٹی یا ہفتے کے آخر میں (۸ سے ۲۴ گھنٹہ تک) صبح ۸ سے رات ۱۲ بجے تک کونٹینیٹ کینر پوائنٹ پر۔ (paseo de Sant Bernat, s/n)

• کسی بھی وقت دن کے ۲۴ گھنٹے سال کے ۳۶۵ دن۔
« Carretera de Barcelona, 473 پرنمری اٹینشن کا ایمرجنسی سنٹر
سانٹ فیلیش

« سابادل کے ہسپتال کی ایمرجنسی سروس (کارپوریشن سینٹیوری پارک ٹولی)۔ 1, Parc Taulí

اگر آپ کے پاس کوئی سوالات، یا صحت کے مسائل ہیں جو ہنگامی صورتحال نہ ہوں، تو آپ ۰۶۱ پر کال کر سکتے ہیں۔

ایسی صورت حال میں جہاں کوئی شدید زخمی یا بیمار ہو، فوری طور پر ۱۱۲ پر کال کریں۔



مزید معلومات کے لئے

<https://bit.ly/3rmhMP6>

09 Escolarització d'infants i joves

L'escolarització és un dret, i és obligatòria i gratuïta per a tots els infants i joves d'entre 6 i 16 anys.

Es divideix en dues etapes: educació primària i educació secundària obligatòria (ESO). També hi ha oferta educativa de 0 a 6 anys i a partir dels 16.

- 0-3 anys: escoles bressol
- 3-12 anys: centres d'educació infantil i primària
- 12-16 anys: instituts d'educació secundària

Per accedir a un centre educatiu per primera vegada, cal fer la preinscripció durant el període habilitat per fer-ho, o bé sol·licitar una cita amb l'**Oficina Municipal d'Escolarització (OME)** en el mateix moment d'empadronament de l'infant o jove:

- **Oficina Municipal d'Escolarització (OME)**

Carrer de Blasco de Garay, 19

Tel. 93 745 33 00

ome@ajsabadell.cat

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/educacio>



بچوں اور نوجوانوں کی تعلیم

سکولنگ ایک حق ہے ، اور یہ ۶ سے ۱۶ سال کی عمر کے تمام بچوں اور نوجوانوں کے لیے لازمی اور مفت ہے۔

اسے بنیادی تعلیم اور لازمی ثانوی تعلیم (ای ایس او) کے دو مراحل میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ۰ سے ۶ سال اور ۱۶ سال کی عمر سے یہ ایک تعلیمی پیشکش بھی ہے۔

- عمر ۰-۳: نرسری
- عمر ۳-۱۲: نرسری اور پرائمری تعلیمی مراکز
- عمر ۱۲-۱۶: ثانوی تعلیمی ادارے

ہلی بار کسی تعلیمی مرکز تک رسائی حاصل کرنے کے لئے ، آپ کو اس کے لئے فعال مدت کے دوران پہلے سے اندراج کرنا ہوگا ، یا بچے یا نوجوان کی رجسٹریشن کے ساتھ ساتھ میونسپل آفس آف اسکولنگ (او ایم ای) سے ملاقات کی درخواست کرنی ہوگی۔

• میونسپل اسکولنگ آفس او ایم ای

Calle de Blasco de Garay, 19

ٹیلیفون 93 745 33 00.

ome@ajsabadell.cat



مزید معلومات کے لئے

<https://www.sabadell.cat/educacio>



10 Formació per a persones adultes

Encara que l'educació és obligatòria només fins als 16 anys, podem continuar formant-nos al llarg de tota la nostra vida i així desenvolupar les nostres capacitats, enriquir els nostres coneixements, millorar les nostres competències tècniques i professionals i obtenir alguna titulació.

A més, per viure i treballar a la ciutat, és molt recomanable conèixer el català i el castellà. A Sabadell, diverses institucions i entitats organitzen cursos, de diferents nivells, d'ambdós idiomes.

Als **centres de formació per a persones adultes (CFA)** podreu aprendre llengües (català, castellà i anglès), ensenyaments bàsics (lectura i escriptura, càlcul...), informàtica, etc. També hi podreu obtenir el títol de graduat en educació secundària, o preparar-vos per a les proves d'accés als cicles formatius (de grau mitjà o de grau superior) o a la universitat:

- **CFA de Can Rull.** Carrer de Gustavo Adolfo Bécquer, 24.
Tel. 93 727 43 44
- **CFA de la Concòrdia.** Carrer de la Solidaritat, 21.
Tel. 93 723 28 64
- **CFA de la Creu de Barberà.** Carrer dels Calderes, 14.
Tel. 93 711 64 48
- **CFA de Torre-romeu.** Carrer de l'Anoia, 18, 1r pis.
Tel. 93 727 56 40

Per a més informació:

<https://bit.ly/3sylvqk>



بالغوں کی تربیت

اگرچہ تعلیم صرف ۱۶ سال کی عمر تک لازمی ہے، ہم زندگی بھر تربیت جاری رکھ سکتے ہیں اور اس طرح اپنی مہارتوں کو فروغ دے سکتے ہیں، اپنے علم کو مالا مال کر سکتے ہیں، اپنی تکنیکی اور پیشہ ورانہ مہارتوں کو بہتر بنا سکتے ہیں اور کچھ قابلیت حاصل کر سکتے ہیں۔

اس کے علاوہ شہر میں رہنے اور کام کرنے کے لیے کاتالان اور ہسپانوی زبان کو جاننا بھی انتہائی تجویز کیا جاتا ہے۔ سبادل میں مختلف ادارے دونوں زبانوں کے مختلف سطحوں کے کورسز کا اہتمام کرتے ہیں۔

بالغوں کے تربیتی مراکز (سی ایف اے) میں آپ زبانیں (کاتالان، ہسپانوی اور انگریزی)، بنیادی تعلیمات (پڑھنا اور لکھنا، حساب ...)، کمپیوٹر سائنس وغیرہ سیکھ سکتے ہیں۔ آپ ثانوی تعلیم میں گریجویٹ کی ڈگری بھی حاصل کر سکتے ہیں، یا تربیتی ادوار (درمیانی یا اعلیٰ ڈگری) یا یونیورسٹی میں داخلہ امتحانات کی تیاری کر سکتے ہیں۔

• **کان رول کا سی ایف اے۔** Calle de Gustavo Adolfo Bécquer, 24.

ٹیلیفون 93 727 43 44

• **کونکورڈیا کا سی ایف اے۔** Calle de la Solidaritat, 21.

ٹیلیفون 93 723 28 64

• **کیئر ڈیلس کالڈرز۔** Calle de los Calders, 14.

ٹیلیفون 93 711 64 48

• **تورے رومیو کا سی ایف اے۔** Calle de l'Anoia, 18, 1.er piso.

ٹیلیفون 93 727 56 40



مزید معلومات کے لئے
<https://bit.ly/3sypqk>

També us podeu dirigir al **Centre de Normalització Lingüística (CNL) de Sabadell**, on trobareu cursos de llengua catalana de tots els nivells, així com altres activitats complementàries que us ajudaran a aprendre millor el català: clubs de lectura fàcil, voluntariat per la llengua, activitats culturals, etc.

- **Centre de Normalització Lingüística de Sabadell**

Casal Pere Quart

Rambla, 67-71

Tel. 93 727 83 40

sabadell@cpnl.cat

<https://bit.ly/3pT2a5d>



آپ سبادل کے نورمالیتزاسیو لینگسٹیکا سینٹر (سی این ایل) میں بھی جا سکتے ہیں، جہاں آپ کو ہر سطح کے کاتالان زبان کے کورسز کے ساتھ ساتھ دیگر تکمیلی سرگرمیاں بھی ملیں گی جو آپ کو بہتر کاتالان آسان پڑھنے والے کلب سیکھنے، زبان کے لئے رضاکارانہ طور پر کام کرنے، ثقافتی سرگرمیاں وغیرہ سیکھنے میں مدد کریں گی۔

• سبادل کا نورمالیتزاسیو لینگسٹیکا سینٹر۔ سی این ایل

Casal Pere Quart

Rambla, 67-71

ٹیلیفون: 93 727 83 40

sabadell@cpl.cat

<https://bit.ly/3pT2a5d>



11 Homologació i convalidació d'estudis estrangers

Homologar els títols i els estudis fets a l'estranger amb els títols equivalents espanyols vol dir reconèixer la seva validesa oficial a Espanya. L'homologació suposa el reconeixement del grau acadèmic corresponent, permet continuar els estudis aquí i implica el reconeixement a efectes professionals.

Si el que voleu és continuar els vostres estudis en un centre educatiu, podeu sol·licitar la convalidació dels vostres estudis estrangers al nostre país.

És imprescindible residir a Catalunya per a aquest tràmit, però no és necessari disposar d'un permís de residència.

En el cas de voler homologar o convalidar **estudis no universitaris**, podeu dirigir-vos a:

- **Serveis Territorials d'Ensenyament del Vallès Occidental**

Carrer del Marquès de Comillas, 67-69

Tel. 93 748 44 55

st_valles.educacio@gencat.cat

<https://bit.ly/2MYvw3u>



Si el que voleu és homologar o convalidar **estudis universitaris**, no podreu fer-ho a Sabadell i haureu de dirigir-vos al servei que ofereix la Generalitat de Catalunya a Barcelona:

- **Servei d'Acompanyament al Reconeixement Universitari (SARU)**

Carrer trajà, 14 (interior)

Tel. 93 634 75 49

saru@gencat.cat

<http://bit.ly/3G6SFZP>



غیر ملکی مطالعات کی ہم آہنگی اور توثیق

سپین میں مساوی ہسپانوی قابلیت کے ساتھ بیرون ملک کی جانے والی قابلیتوں اور مطالعات کو ہم آہنگ کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اسپین میں ان کی سرکاری صداقت کو تسلیم کیا جائے۔ ہم آہنگی متعلقہ تعلیمی ڈگری کی پہچان کو فرض کرتی ہے، یہاں پڑھائی جاری رکھنے کی اجازت دیتی ہے اور پیشہ ورانہ مقاصد کے لیے پہچان کا مطلب ہے۔

اگر آپ کسی تعلیمی مرکز میں اپنی تعلیم جاری رکھنا چاہتے ہیں تو آپ ہمارے ملک میں اپنے غیر ملکی مطالعات کی توثیق کی درخواست کر سکتے ہیں۔

اس طریقہ کار کے لئے کاتالونیا میں رہنا ضروری ہے لیکن رہائش کا اجازت نامہ ہونا ضروری نہیں ہے۔

غیر یونیورسٹی مطالعات کو ہومولوجیٹ یا توثیق کرنے کی خواہش کے معاملے میں، آپ جا سکتے ہیں

• والس اوکسیڈنٹل کی علاقائی تدریسی خدمات۔

Calle del Marquès de Comillas, 67-69

ٹیلیفون: 93 748 44 55

st_valles.educacio@gencat.cat

<https://bit.ly/2MYvw3u>



اگر آپ یونیورسٹی کے مطالعے کو ہومولوجیٹ یا توثیق کرنا چاہتے ہیں، تو آپ سبادل میں ایسا نہیں کر سکیں گے اور آپ کو بارسلونا میں جنرلیٹ ڈی کاتالونیا کی پیش کردہ خدمت پر جانا ہوگا

• یونیورسٹی ریکوگنیشن ایکسپیریٹو سروس (ایس اے آر یو)۔

ٹراجا اسٹریٹ، 14

(انٹیریئر)

ٹیلیفون 932682222

saru@gencat.cat



<http://bit.ly/3G6SFZP>

12 Feina i formació laboral

Si voleu accedir al món laboral o millorar la vostra situació ocupacional, podeu adreçar-vos a diversos serveis públics, on rebreu informació i assessorament.

Si teniu permís de residència i/o treball, el primer que heu de fer quan busqueu feina és inscriure-us al **Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC)**. Amb la inscripció com a demandant d'ocupació, podreu accedir a tots els serveis del SOC: orientació professional, intermediació laboral, formació ocupacional, etc.

A Sabadell hi ha dues oficines del SOC. Depenent del barri on residiu a la ciutat, us petocarà una o l'altra:

- **Oficina de Treball de la Generalitat (OTG) Sardà**

Carrer de Sardà, 121-123

Tel. 93 720 64 60 / 900 800 046

otg_sabadellsarda.soc@gencat.cat

- **Oficina de Treball de la Generalitat (OTG) Centre**

Carrer de la República, 45

Tel. 93 720 66 70 / 93 420 66 72 / 900 800 046

ot_sabadell.centre.soc@gencat.cat

Per a més informació:

<https://serveiocupacio.gencat.cat>



کام اور ملازمت کی تربیت

اگر آپ کام کی دنیا تک رسائی حاصل کرنا چاہتے ہیں یا اپنی روزگار کی صورتحال کو بہتر بنانا چاہتے ہیں، تو آپ معلومات اور مشورے حاصل کرنے کے لئے مختلف عوامی خدمات پر جا سکتے ہیں۔

اگر آپ کے پاس رہائش اور/یا ورک پرمٹ ہے تو ملازمت کی تلاش میں سب سے پہلے آپ کو کاتالونیا کی ایمپلائمنٹ سروس (ایس او سی) میں اندراج کرانا چاہئے۔ پیشے کے دعویدار کے طور پر رجسٹریشن کے ساتھ، آپ ایس او سی پیشہ ورانہ رجحان، مزدوروں کی ثالثی، پیشہ ورانہ تربیت وغیرہ کی تمام خدمات تک رسائی حاصل کر سکیں گے۔

سابادل میں ایس او سی کے دو دفاتر ہیں۔ اس بات پر منحصر ہے کہ آپ کس محلے میں رہتے ہیں، آپ کسی نہ کسی سے مطابقت رکھتے ہیں

- جنریلیٹاٹ (او ٹی جی) ساردا کا ورک آفس۔

Calle de Sardà, 121-123

ٹیلیفون: 93 720 64 60 / 900 800 046

otg_sabadellsarda.soc@gencat.cat

- جنریلیٹاٹ (او ٹی جی) مرکز کا ورک آفس۔

Calle de la República, 45

ٹیلیفون: 93 720 66 70 / 93 420 66 72 / 900 800 046

ot_sabadell.centre.soc@gencat.cat



مزید معلومات کے لئے

<https://serveiocupacio.gencat.cat>

També podeu dirigir-vos al **Servei de Promoció Econòmica (Vapor Llonch)**, on us oferiran suport per trobar feina i incorporar-vos al mercat de treball, formació laboral i ocupacional molt diversa i assessorament per crear la vostra pròpia empresa:

- **Departament d'Innovació, Indústria i Promoció Econòmica**

Vapor Llonch

Carretera de Barcelona, 208

Tel. 93 745 31 61

peconomica@ajsabadell.cat

<https://www.vaporllonch.cat>



Així mateix, hi ha algunes organitzacions i entitats que us poden ajudar en el vostre procés amb els seus programes d'inserció laboral:

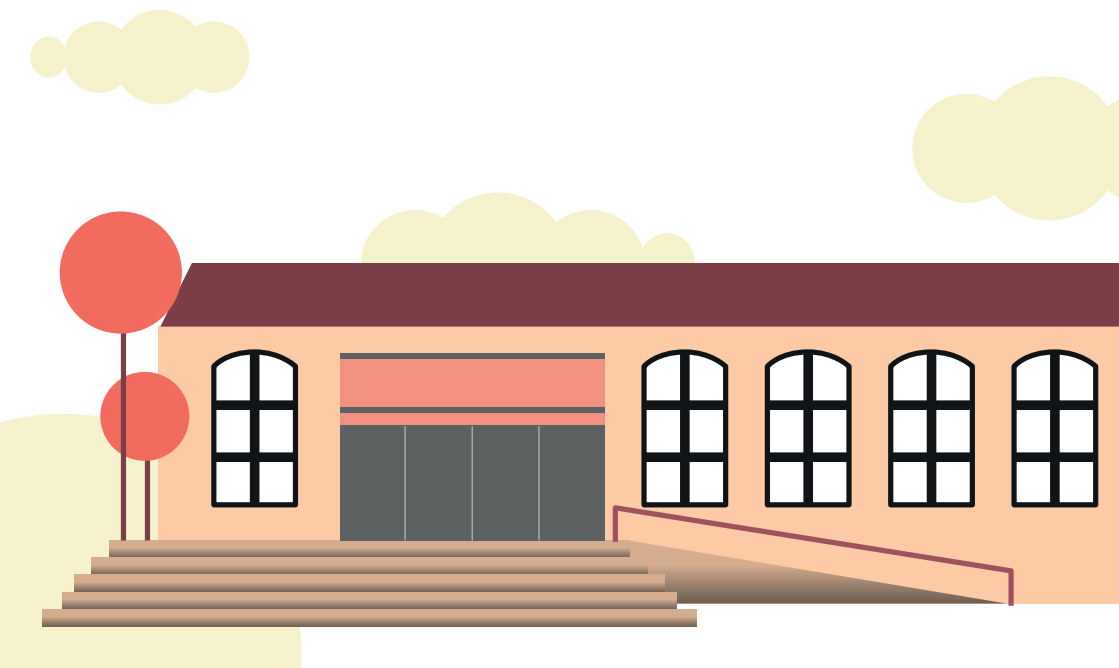
- **Càritas Sabadell.** Carrer de la Salut, 42. Tel. 93 725 35 00

- **Creu Roja Sabadell.** Carrer del Marquès de Comillas, 99.

Tel. 93 726 55 55

- **Fundació Privada Trinijove.** Carrer del Doctor Balari, 79.

Tel. 639 561 653



آپ اکنامک پروموشن سروس (ویپر لونچ) میں بھی جا سکتے ہیں، جہاں وہ آپ کو کام تلاش کرنے اور لیبر مارکیٹ میں شامل ہونے کے لئے مدد فراہم کریں گے، بہت متنوع محنت اور پیشہ ورانہ تربیت اور اپنی کمپنی بنانے کے لئے مشورہ دیں گے۔

- محکمہ انوویشن ، انڈسٹری اور اکنامک پروموشن۔

Vapor Llonch

Carretera de Barcelona, 208

ٹیلیفون: 93 745 31 61

peconomica@ajsabadell.cat

<https://www.vaporllonch.cat>



اس کے علاوہ، کچھ تنظیمیں اور ادارے ہیں جو اپنے لیبر انشائی پروگراموں کے ساتھ آپ کے عمل میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔

- کیریٹاس سابدل 42, Calle de la Salut

ٹیلیفون: 93 725 35 00

- سابدل ریڈ کراس۔ 99, Calle del Marquès de Comillas

ٹیلیفون: 93 726 55 55

- ٹرینیجوو پرائیویٹ فاؤنڈیشن 79, Calle del Doctor Balari

ٹیلیفون: 639 561 653

13 Serveis socials

De vegades, la vida ens obliga a afrontar situacions que no podem resoldre per nosaltres mateixos. Podem trobar-nos amb dificultats que afecten el nostre benestar per diferents motius, siguin econòmics, de salut, de manca d'autonomia personal o de marginació social. En aquests moments són útils l'orientació, l'assessorament i el suport dels serveis socials.

Sabadell disposa d'una xarxa d'atenció social denominada **Serveis Socials Bàsics**, ubicats en diferents punts de la ciutat. El seu objectiu és garantir les necessitats bàsiques de la ciutadania, promovent el desenvolupament de les capacitats personals i respectant la dignitat de les persones.

També hi ha un servei d'atenció social d'urgències i altres serveis especialitzats per donar resposta a les persones que plantegin alguna necessitat social (suport econòmic, atenció a persones amb dependències, addiccions, atenció a la infància, violència de gènere, etc.).

Telèfon Únic d'Atenció Social: 937453330
programacioacciosocial@ajsabadell.cat

En cas d'urgència social, podeu contactar amb:

• **Servei d'Urgències i Emergències Socials (SUES)**

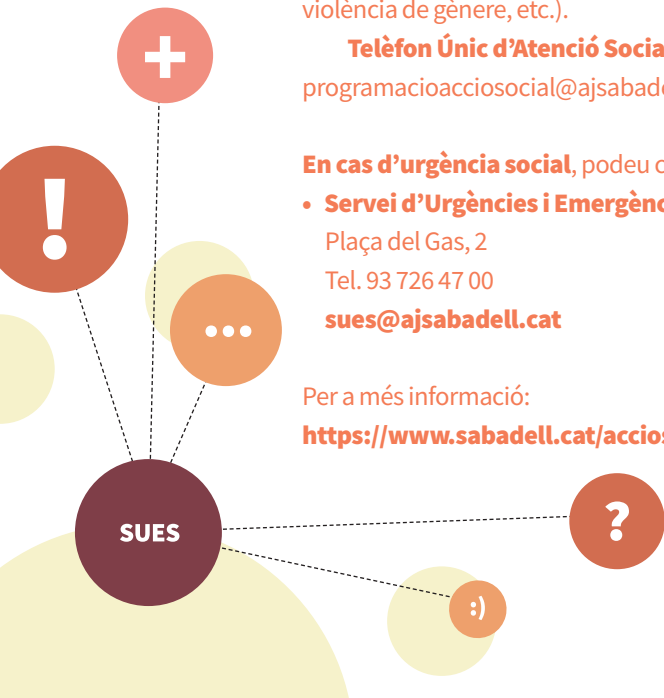
Plaça del Gas, 2

Tel. 93 726 47 00

sues@ajsabadell.cat

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/acciosocial>



سماجی خدمات

بعض اوقات زندگی ہمیں حالات کا سامنا کرنے پر مجبور کرتی ہے جسے ہم خود حل نہیں کر سکتے۔ ہم اپنے آپ کو ایسی مشکلات سے دوچار کر سکتے ہیں جو مختلف وجوہات کی بنا پر ہماری فلاح و بہبود کو متاثر کرتی ہیں، چاہے وہ معاشی ہوں، صحت ہو، ذاتی خود مختاری کا فقدان ہو یا سماجی پسماندگی ہو۔ ایسے وقتوں میں، رہنمائی، مشاورت اور سماجی خدمات کی مدد مددگار ثابت ہوتی ہے۔

سابادل کا ایک سوشل کیئر نیٹ ورک ہے جسے **بیسک سوشل سروسز** کہا جاتا ہے جو شہر کے مختلف حصوں میں واقع ہے۔ اس کا مقصد شہریوں کی بنیادی ضروریات کی ضمانت دینا، ذاتی صلاحیتوں کی ترقی کو فروغ دینا اور لوگوں کے وقار کا احترام کرنا ہے۔

سماجی ضرورت بڑھانے والے (معاشی معاونت، انحصار، لت، بچوں کی دیکھ بھال، صنفی تشدد وغیرہ) والے افراد کی دیکھ بھال کے لئے ایک ہنگامی سوشل کیئر سروس اور دیگر خصوصی خدمات بھی موجود ہیں۔

وقف و مخصوص سوشل ایسیسٹنس ہاٹ لائن: 937453330
programacioacciosocial@ajsabadell.cat

سماجی ایمرجنسی کی صورت میں آپ رابطہ کر سکتے ہیں۔
• ایمرجنسی اینڈ سوشل ایمرجنسی سروس۔

Plaza del Gas, 2
ٹیلیفون: 93 726 47 00
sues@ajsabadell.cat



مزید معلومات کے لئے
<https://www.sabadell.cat/acciosocial>

14 Habitatge

A Sabadell hi ha un empresa municipal encarregada de la construcció, rehabilitació, lloguer i venda d'habitatges. També treballa en la promoció de lloguer social per a persones amb dificultats econòmiques. Podeu dirigir-vos a la seva oficina per consultar els seus serveis i els requisits d'accés:

- **Oficina Local d'Habitatge Vimusa**

Carrer de Blasco de Garay, 17

Tel. 93 745 79 10

vimusa@vimusa.com

<http://www.vimusa.cat>



A més, l'Ajuntament de Sabadell té altres serveis relacionats amb l'habitatge. Un d'aquests serveis és **Habitadeute**, on us oferiran informació, assessorament, intermediació i acompanyament si esteu en risc de perdre el vostre habitatge. Cal demanar cita prèvia al telèfon 010.

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/habitatge>



رباعش

سابادل میں ایک میونسپل کمپنی ہے جو گھروں کی تعمیر، بحالی، کرایہ اور فروخت کی ذمہ دار ہے۔ یہ معاشی مشکلات کے شکار افراد کے لئے سماجی کرایہ کے فروغ پر بھی کام کرتا ہے۔ آپ ان کی خدمات اور رسائی کی ضروریات کی جانچ پڑتال کے لئے ان کے دفتر جا سکتے ہیں

• ویموسا لوکل ہاؤسنگ آفس۔

Calle de Blasco de Garay, 17

ٹیلیفون: 93 745 79 10

vimusa@vimusa.com

<http://www.vimusa.cat>



اس کے علاوہ سابادل سٹی کونسل کی ہاؤسنگ سے متعلق دیگر خدمات بھی ہیں۔ ان میں سے ایک ہیبیٹاٹیوٹ ہے، جہاں وہ ان لوگوں کو معلومات، مشورے، ثالثی اور ساتھ پیش کرتے ہیں جن کو اپنا گھر کھونے کا خطرہ ہوتا ہے۔ آپ کو ۰۱۰ پر کال کر کے ملاقات کرنی ہوگی۔

مزید معلومات کے لئے

<https://www.sabadell.cat/habitatge>



15 Participació ciutadana i voluntariat

La participació de tots i totes en la vida de Sabadell és fonamental. Sabadell disposa d'un ampli teixit associatiu i de diversos mitjans per poder participar de forma activa a la ciutat, ja sigui a través d'òrgans de participació ciutadana de l'Ajuntament, formant part d'alguna associació o entitat ja existent, col·laborant com a persones voluntàries en projectes que ja estan en marxa o participant en les activitats que s'ofereixen als centres cívics.

A l'**Oficina d'Entitats i Voluntariat** us oferiran:

- Suport en la creació d'una nova associació o entitat:

<https://bit.ly/3pTVbch>

Per demanar cita prèvia: tel. 93 745 31 84 /

entitats@ajsabadell.cat

- Assessorament personal si voleu fer voluntariat, i informació sobre les necessitats de les entitats i sobre els projectes que es desenvolupen a Sabadell:

<https://bit.ly/2YKBJTh>

Per demanar cita prèvia: tel. 93 745 31 84 /

puntvoluntariat@ajsabadell.cat



Per a més informació:

<https://web.sabadell.cat/participacio>



Els centres cívics són equipaments municipals que ofereixen espais per desenvolupar accions cíviques, socials, culturals, esportives, de lleure i d'altres que tinguin interès públic. Podeu consultar quin és el centre cívic del vostre barri i les activitats que s'hi fan a:

<https://web.sabadell.cat/centrescivics>



شہریوں کی شرکت اور رضاکارانہ خدمات

سابادل کی زندگی میں سب کی شرکت ضروری ہے۔ سابادل کے پاس ایک وسیع ایسوسی ایٹو فیبرک ہے اور شہر میں فعال طور پر حصہ لینے کے قابل ہونے کے مختلف طریقے ہیں، یا تو سٹی کونسل کی شہری شرکت کرنے والی تنظیموں کے ذریعے، موجودہ ایسوسی ایشن یا ادارے کا حصہ بننا، ان منصوبوں میں رضاکاروں کے طور پر تعاون کرنا جو وہ پہلے سے چلا رہے ہیں یا حصہ لے رہے ہیں شہری مراکز میں پیش کردہ سرگرمیوں میں۔



اداروں اور رضاکارانہ دفاتر میں آپکو ملے گا۔

• نئی ایسوسی ایشن یا ادارے کی تخلیق کے لیے معاونت۔

<https://bit.ly/3pTVbch>

ملاقات کرنے کے لئے

/ ٹیلیفون: 93 745 31 84 / entitats@ajsabadell.cat



• اداروں کی ضروریات اور سابادل میں تیار کئے گئے منصوبوں کے بارے میں رضاکارانہ طور پر معلومات اور ذاتی مشورے۔

<https://bit.ly/2YKBJTh>

ٹیلیفون: 93 745 31 84 / puntvoluntariat@ajsabadell.cat



مزید معلومات کے لئے

<https://web.sabadell.cat/participacio>

شہری مراکز بلدیاتی سہولیات ہیں جو شہری، سماجی، ثقافتی، کھیل، تفریح اور دیگر اقدامات کو فروغ دینے کے لئے جگہ فراہم کرتی ہیں جن میں عوامی دلچسپی ہے۔ آپ چیک کر سکتے ہیں کہ آپ کے پڑوس کا شہری مرکز کون سا ہے اور اس میں ہونے والی سرگرمیاں



<https://web.sabadell.cat/centrescivics>

16 Feminismes i LGBTI

Pel fet de ser dona, és possible patir diferents tipus de discriminacions o ser víctima de violència masclista.

Pel fet de tenir una orientació sexual o una identitat i expressió de gènere que no és la que està “normalitzada”, també es poden patir discriminacions.

A Sabadell hi ha dos serveis especialitzats en aquestes discriminacions:

- **Servei d'Informació i Atenció a les Dones (SIAD).** Ofereix una atenció integral a les dones que pateixen algun tipus de discriminació o violència, i als seus fills i filles, amb persones professionals especialitzades en treball social, psicologia i dret.
- **Servei d'Atenció Integral LGBTI.** Ofereix assessorament i orientació especialitzada a les persones lesbianes, gais, bisexuals, transsexuals i intersexuals que ho necessitin.

Per a més informació:

Carrer de Vidal, 146

Tel. 93 724 61 67

genere@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/genere>



جنس، حقوق نسواں اور LGBTI

ایک عورت ہونے کے ناطے ، یہ ممکن ہے کہ مختلف قسم کے امتیازی سلوک کا شکار ہو یا جنسی تشدد کا شکار ہو۔

جنسی رجحان یا صنفی شناخت اور اظہار کے ذریعے جو "معمول" پر ن ہیں ہے ، آپ اس امتیازی سلوک کا شکار بھی ہو سکتے ہیں۔

سابادل میں ان امتیازی سلوک میں دو خدمات مہارت رکھتی ہیں۔

- **حواتین کے لیے معلومات اور توجہ کی خدمت** ان خواتین کو جامع دیکھ بھال کی پیشکش کرتی ہے جو کسی قسم کے امتیازی سلوک یا تشدد کا شکار ہوتی ہیں ، اور ان کے بیٹوں اور بیٹیوں کو ، سماجی کام ، نفسیات اور قانون کے ماہرین کے ساتھ۔
- **جامع ایل جی بی ٹی آئی کیئر سروس**۔ یہ ضرورت مند لیسبئین ، ہم جنس پرست ، دو جنس پرست ، ٹرانسجینڈر اور انٹر سیکس لوگوں کو خصوصی مشاورت اور رہنمائی فراہم کرتا ہے۔

مزید معلومات کے لئے

Calle de Vidal, 146

ٹیلیفون: 93 724 61 67

genere@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/genere>



17 Joventut

Si teniu entre 12 i 35 anys, podeu necessitar informació que us ajudi a decidir sobre alguns aspectes de la vostra vida: què estudiar, on participar, què fer en el temps de lleure, de què treballar, etc.

L'**Oficina Jove** ofereix informació, orientació i assessorament al jovent de manera personalitzada, sobre diversos temes: educació i formació, treball, salut, mobilitat internacional, associacionisme i participació, lleure, habitatge, etc.

- **Oficina Jove**

Carrer de Blasco de Garay, 19

Tel. 93 745 33 01

WhatsApp: 689 321 945

oficinajove@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/joves>



A Sabadell també trobareu la **Xarxa d'Espais Joves**. Els espais joves són espais socioeducatius i relacionals adreçats a joves d'entre 12 i 18 anys, que ofereixen activitats, tallers i un espai de trobada, de dilluns a divendres, de 16.30 a 20.30 h. Actualment hi ha 5 espais joves, ubicats als barris de Can Rull, Can Puiggener, Torre-romeu, Creu de Barberà i Can Deu.

Per a més informació:

<https://bit.ly/3oRKTlz>



جوانی

اگر آپ کی عمر ۱۲ سے ۳۵ سال کے درمیان ہے، تو آپ کو اپنی زندگی کے کچھ پہلوؤں پر فیصلہ کرنے میں مدد کے لئے معلومات کی ضرورت پڑ سکتی ہے کہ کیا مطالعہ کرنا ہے، کہاں شرکت کرنی ہے، فارغ وقت میں کیا کرنا ہے، کس پر کام کرنا ہے وغیرہ۔

یوتھ آفس مختلف موضوعات تعلیم و تربیت، روزگار، صحت، بین الاقوامی نقل و حرکت، انجمنوں اور شرکت، تقریح، رہائش وغیرہ کے بارے میں نوجوانوں کو ذاتی انداز میں معلومات، رہنمائی اور مشورے فراہم کرتا ہے۔

• اوفیسینا حوبین

Calle de Blasco de Garay, 19

ٹیلیفون: 93 745 33 01

واٹس ایپ: 689 321 945

oficinajove@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/joves>



سابادل میں آپ کو زیرکسا ڈی ایسپیس جوویز (نوجوان جگہوں کا نیٹ ورک) بھی ملے گا۔ نوجوانوں کی جگہیں سماجی تعلیمی اور رشتہ دار جگہیں ہیں جن کا مقصد ۱۲ سے ۱۸ سال کی عمر کے نوجوان ہیں، جو پیر سے جمعہ تک شام ۴:۳۰ بجے سے رات ۸:۳۰ بجے تک، سرگرمیاں، ورکشاپس اور ملاقات کی جگہ فراہم کرتے ہیں۔ اس وقت ۵ نوجوان جگہیں ہیں، جو کین رول، کین پوئنجینر، ٹوری-رومیو، کریو ڈی باربیرا اور کین ڈیو کے محلے میں واقع ہیں۔



مزید معلومات کے لئے

<https://bit.ly/3oRKTiz>

18 Xarxa de biblioteques

Les Biblioteques Municipals de Sabadell (BiMS) són un servei públic i cultural on trobareu un ampli catàleg de documents de consulta (llibres i revistes, diccionaris i enciclopèdies, DVD, CD i altres materials multimèdia, etc.). Tenen servei de préstec i us permeten emportar-vos alguns d'aquests documents a casa durant un temps determinat, de forma gratuïta, amb el carnet de la biblioteca.

També hi trobareu accés a Internet i sales de lectura i d'estudi, entre altres serveis i activitats que organitzen.

A Sabadell tenim 8 biblioteques:

- **Biblioteca Vapor Badia.** Carrer de les Tres Creus, 127
- **Biblioteca de Can Puiggener.** Plaça del Primer de Maig, 1
- **Biblioteca de la Serra.** Plaça de Cristóbal Ramos, 1
- **Biblioteca de Ponent.** Plaça d'Ovidi Montllor, 5
- **Biblioteca del Nord.** Ronda de Navacerrada, 60
- **Biblioteca del Sud.** Passeig dels Almogàvers, 49
- **Biblioteca dels Safareigs.** Carrer del Papa Pius XI, 165

Per a més informació:

<https://www.sabadell.cat/bims>



لائبریری نیٹ ورک

باڈیل (بی آئی ایم ایس) کی میونسپل لائبریریاں ایک عوامی اور ثقافتی خدمت ہیں جہاں آپ کو حوالہ دستاویزات (کتابیں اور رسالے، لغات اور انسائیکلو پیڈیا، ڈی وی ڈی، سی ڈیز اور دیگر ملٹی میڈیا مواد وغیرہ) کا ایک وسیع کیٹلاگ ملے گا۔ ان کے پاس قرض کی سروس ہے اور آپ کو ان دستاویزات میں سے کچھ کو لائبریری کارڈ کے ساتھ مفت ایک مخصوص وقت کے لئے گھر لے جانے کی اجازت دیتے ہیں۔

لائبریریوں میں آپ کو انٹرنیٹ تک رسائی اور پڑھنے اور مطالعہ کے کمرے بھی ملیں گے، دیگر خدمات اور سرگرمیوں کے علاوہ جو وہ منظم کرتے ہیں۔

سابادل میں ہمارے پاس ۸ لائبریریاں ہیں۔

• ویپر باڈیا کی بیبلیوتیکا

Calle de las Tres Creus, 127

• سان دیوکی بیبلیوتیکا

Plaza del Primer de Maig, 1

• لاسیبرا کی بیبلیوتیکا

Plaza de Cristóbal Ramos, 1

• پوننت کی بیبلیوتیکا

Plaza de Ovidi Montllor, 5

• ی بیبلیوتیکد نورد

Ronda de Navacerrada, 60

• سود کی بیبلیوتیکا

Paseo de los Almogàvers, 49

• سافارعیگز کی بیبلیوتیکا

Calle del Papa Pius XI, 165

مزید معلومات کے لئے

<https://www.sabadell.cat/bims>

شہریت کے حقوق کا دفاع



19 Defensa dels drets de la ciutadania

A Sabadell trobareu diversos serveis que us poden informar, orientar i assessorar si penseu que s'han vist vulnerats els vostres drets:

- **Oficina d'Igualtat de Tracte i No Discriminació:** si heu patit discriminació per motiu d'origen, edat, gènere, ideologia, orientació sexual, ètnia o creença.

Carrer de Sant Pau, 34

Tel. 93 745 19 53

dretscivils@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/odc>



- **Servei de Mediació:** si teniu problemes o conflictes amb els vostres veïns, en la vostra família o dins de l'escola o institut.

Carrer de Ferrer de Blanes, 25, 2a planta

Tel. 93 745 31 72

mediacio@ajsabadell.cat

<http://ca.sabadell.cat/Mediacio>



- **Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC):** si teniu alguna queixa o voleu posar una reclamació com a consumidors.

Despatx Lluç

Carrer de la Indústria, 10

Tel. 93 745 31 68

omic@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/consum>



سابادل میں آپ کو مختلف خدمات ملیں گی جو آپ کو مطلع، رہنمائی اور مشورہ دے سکتی ہیں اگر آپ غور کرتے ہیں کہ آپ کے حقوق کی خلاف ورزی کی گئی ہے۔

- دفتر/آفس برائے امتیازی اور غیر امتیازی سلوک اگر آپ کو اصل، عمر، صنف، نظریہ، جنسی رجحان، نسل یا عقیدے کی بنیاد پر امتیازی سلوک کا سامنا کرنا پڑا ہے۔

Calle de Sant Pau, 34

ٹیلیفون: 93 745 19 53

dretscivils@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/odc>

- الٹی خدمت اگر آپ کو اپنے پڑوسیوں، اپنے خاندان یا اسکول یا ادارے میں مسائل یا تنازعات ہیں۔

Calle de Ferrer de Blanes, 25, 2.^a planta

ٹیلیفون: 93 745 31 72

mediacio@ajsabadell.cat

<http://ca.sabadell.cat/Mediacio>

- نسیپل کنزیومر انفارمیشن آفس (او ایم آئی سی) اگر آپ کو شکایت ہے یا آپ بطور صارف کلیم درج کرنا چاہتے ہیں۔

Despatx Lluç

Calle de la Indústria, 10

ٹیلیفون: 93 745 31 68

omic@ajsabadell.cat

<https://web.sabadell.cat/consum>



- **Sindicatura de Greuges de Sabadell:** si teniu alguna queixa o voleu posar una reclamació davant de l'actuació de l'Administració.

Casal Pere Quart

Rambla, 69

Tel. 93 726 42 11

oficina@sindicasabadell.cat

<https://sindicasabadell.cat>



- **Sindicats:** per defensar els vostres drets com a treballadors.

- » **Comissions Obreres (CCOO)**

Rambla, 75

Tel. 93 715 56 00

- » **Confederació General del Treball (CGT)**

Carrer del Rosselló, 10

Tel. 93 745 01 97

- » **Unió General de Treballadors (UGT)**

Rambla, 73

Tel. 93 725 76 77

- » **Unió Sindical Obrera de Catalunya (USOC)**

Carrer de Zurbano, 3

Tel. 93 727 13 48



- اگر آپ کو کوئی شکایت ہے یا آپ انتظامیہ کے اقدامات کے ساتھ شکایت درج کرانا چاہتے ہیں تو سنتورا ڈی گریوجیس ڈی سبائیل (محتسب)

Casal Pere Quart

Rambla, 69

ٹیلیفون: 93 726 42 11

oficina@sindicasabadell.cat

<https://sindicasabadell.cat>

- یونینیں ایک کارکن کی حیثیت سے آپ کے حقوق کا دفاع کریں۔

« ورکرز کمیشن، سی سی او او۔ Rambla, 75.

ٹیلیفون: 93 715 56 00

« جنرل فیڈریشن آف لیبر کے ساتھ، سی جی ٹی۔ Calle del Rosselló, 10.

ٹیلیفون: 93 745 01 97

« کارکنوں کی عام یونین، یو جی ٹی۔ Rambla, 73.

ٹیلیفون: 93 725 76 77

« ٹریڈ یونین، یو ایس او سی۔ Calle de Zurbano, 3 . ٹیلیفون 93 727 13 48 . کاتالونیا کی یونین

ٹریڈ یونین، یو ایس او سی۔



20 Transport públic

A Sabadell disposem d'una àmplia xarxa de transport públic, amb la qual podem moure'ns dins de Sabadell i anar a altres municipis:

- **5 estacions de Ferrocarrils de la Generalitat**

(de la línia S2 [Barcelona-Vallès]): Can Feu-Gràcia, Sabadell Plaça Major, La Creu Alta, Sabadell Nord i Sabadell Parc del Nord.

<https://www.fgc.cat>



- **3 estacions de Rodalies Renfe**

(de les línies R4 [Sant Vicenç de Calders - Manresa] i R12 [l'Hospitalet de Llobregat - Lleida]): Sabadell Sud, Sabadell Centre i Sabadell Nord.

<http://rodalies.gencat.cat>



- **Xarxa d'autobusos urbans**

Carrer de la Borriana, 33-35
Tel. 93 727 00 90

<http://www.tus.es>



- **Xarxa d'autobusos interurbans**

Estació d'autobusos interurbans
Carrer de l'Estació, 67
Tel. 93 727 92 92

<https://www.sabadell.cat/autobusos-interurbans>



- **Xarxa d'autobusos nocturns**

<https://www.sabadell.cat/bus-nit>



- **Servei de taxi**

Ràdio-Taxi Sabadell. Tel. 93 727 48 48
Ràdio-Taxi Catalunya. Tel. 93 716 62 62

<https://www.sabadell.cat/taxis>



پبلک ٹرانسپورٹ

سابادل میں ہمارے پاس ایک وسیع پبلک ٹرانسپورٹ نیٹ ورک ہے، جس کے ساتھ ہم سبادل کے گرد گھوم سکتے ہیں اور دیگر میونسپلٹیوں میں منتقل ہو سکتے ہیں۔

- **فیروکیریلز ڈی لا جنرلیٹ کے ۵ اسٹیشن ہیں، (لائن ایس ۲ [بارسلونا-ویلس]) کین فیو-گریسیا، سبادل پلاکا میجر، لا کریو الٹا، سبادل نورڈ اور سبادل پارک ڈیل نورڈ۔**

<https://www.fgc.cat>

- **۳ رینف سیرکانیاس اسٹیشن ہیں، (لائنوں پر آر ۴ [سینٹ وائس ڈی کالڈرز - منریسا] اور آر ۲۱ [ایل ہاسپٹلیٹ ڈی لوبریگاٹ - لیڈیا]) سبادل سوڈ، سبادل سینٹر اور سبادل نورڈ۔**

<http://rodalies.gencat.cat>

- **شہری بس نیٹ ورک**

Calle de la Borriana, 33-35

ٹیلیفون. 93 727 00 90

<http://www.tus.es>

- **انٹرسٹی بس نیٹ ورک**

Calle de la Estació, 67

ٹیلیفون. 93 727 92 92

<https://www.sabadell.cat/autobusos-interurbans>

- **نائٹ بس نیٹ ورک۔**

<https://www.sabadell.cat/bus-nit>

- **ٹیکسی سروس۔**

ریڈیو ٹیکسین سبادل:

ٹیلیفون. 93 727 48 48

ریڈیو ٹیکسی کاتالونیا:

ٹیلیفون. 93 716 62 62

<https://www.sabadell.cat/taxis>

21

Altres serveis d'interès

- **Administració de la Seguretat Social**

Carrer de Sallarès i Pla, 4
Tel. 93 745 74 30 / 901 50 20 50

<http://www.seg-social.es>



- **Agència Tributària**

Carrer de Riego, 143
Tel. 93 726 00 00 / 901 33 55 33 (informació)

<https://sede.agenciatributaria.gob.es/>



- **Correus**

Carrer de la Indústria, 30 (oficina principal)
Tel. 93 725 17 90 (matí) / 93 710 34 00 (tarda)

<https://www.correos.es>



- **Il·lustre Col·legi de l'Advocacia**

Carrer de Lacy, 15
Tel. 93 726 53 55

<https://www.icasbd.org>



- **Mossos d'Esquadra**

Carretera de Prats de Lluçanès, 401
Tel. 93 720 20 00

<https://mossos.gencat.cat>



- **Oficina Local de Trànsit
(Direcció General de Trànsit)**

Carrer de l'Escola Industrial, 9, 1a planta
Tel. 93 727 20 75

<http://www.dgt.es>



- **Polícia Municipal**

Carrer de Pau Claris, 100
Tel. 93 745 32 61

<https://web.sabadell.cat/policia>



دلچسپی کی دیگر خدمات



- سوشل سیکورٹی ایڈمنسٹریشن

Calle de Sallarès i Pla, 4

ٹیلیفون. 93 745 74 30 / 901 50 20 50

<http://www.seg-social.es>



- ٹیکس ایجنسی

Calle de Riego, 143

ٹیلیفون معلومات. 93 726 00 00 / 901 33 55 33

<https://sede.agenciatributaria.gob.es/>



- ڈاک خان

Calle de la Indústria, 30 مرکز ی دفتر

شام Tel. 93 725 17 90 / 93 710 34 00 صبح

<https://www.correos.es>



- شاندار بار ایسوسی ایشن

Calle de Lacy, 15

ٹیلیفون. 93 726 53 55

<https://www.icasbd.org>



- موسوس ڈی اسکواڈرا , جنرلیٹ ڈی کاتالونیا کی پولیس

Carretera de Prats de Lluçanès, 401

ٹیلیفون. 93 720 20 00

<https://mossos.gencat.cat>



- لوکل ٹریفک آفس , جنرل ڈائریکٹوریٹ آف ٹریفک

Calle de la Escola Industrial, 9, 1.^a planta

ٹیلیفون. 93 727 20 75

<http://www.dgt.es>



- میونسپل پولیس

Calle de Pau Claris, 100

ٹیلیفون. 93 745 32 61

<https://web.sabadell.cat/policia>

- **Polícia Nacional**

Carrer del Montseny, 137

Tel. 93 724 75 00

<https://www.policia.es>



- **Registre Civil**

Avinguda de Francesc Macià, 34, 1a planta

Tel. 93 745 42 18

<https://bit.ly/3ag4Z14>





• نیشنل پولیس

Calle del Montseny, 137

ٹیلیفون. 93 724 75 00

<https://www.policia.es>

• سول رجسٹریشن۔

Avenida de Francesc Macià, 34, 1.ª planta

ٹیلیفون. 93 745 42 18

<https://bit.ly/3ag4Zl4>





Ajuntament
de Sabadell

Amb el suport de:

سپورٹ کے ساتھ



Generalitat de Catalunya
Departament d'Igualtat
i Feminismes



Diputació
Barcelona